

<https://svilara.kulturnestanice.rs/beta-cirkus-okupio-internacionalne-umetnike-u-svilari/?fbclid=IwAR0dfhpWUzDN7I2Ay3heH3Cm73ru3DEMU5AhR7tYS8scYEjjL6bvyF7J3IM>

Geraadpleegd op 20-10-2021

English version

SVILARA CULTURAL STATION

Film footage:

- Teaser video of the first training week from Novi Sad: <https://fb.watch/8KHao6jX2H/>
 - Serbian TV program, before the show so they used old videos: https://media.rtv.rs/sr_ci/art-erija/68255
-

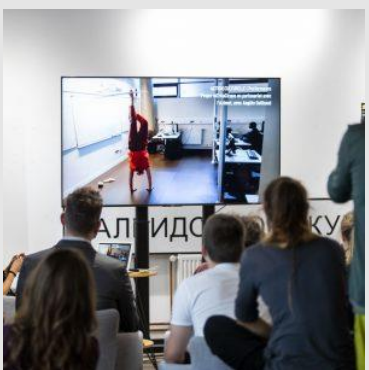
BETA Circus Gathered International Artists in Svilara

2021 Sep 28

Last weekend in September, Svilara was the place where fans of the circus gathered. From 23 until 26 September, the **BETA circus**, which gathered **12 international artists** from the Czech Republic, Portugal, Italy, Belgium, the Netherlands, Croatia, Germany, Finland, the United Kingdom and seven local circus artists, was held. During three days, they have had a chance to improve their circus skills through different workshops, discussions and performances.

On the first day, after the welcome meeting, the **'How to Talk to Institutions' workshop** was held by Stéphane Segreto-Aguilar, from the Circostrada Network, while the following day, Kurt Demey from Belgium held the **'New Magic' workshop**. Catherine Faudry from the French Institute and Stéphane Segreto-Aguilar participated in the **discussion**, which was moderated by Mira Dobrković.

The **seminar on the topic of 'Contemporary Circus and Territorial Development'** was held. Catherine Faudry from the French Institute and Vladimir Radmanović, Head of the Department of Programme Support of the 'Novi Sad – European Capital of Culture' Foundation participated in the seminar. An informal **exchange of good practices** was organised. Antonina Kuzmanić from Croatia, Dragan Jajić Vladislavljev from the 'Cirkoneo' circus school, Paolo Strata from the Italian 'Cirko Vertigo' and Ulla Hokkanen from the Galway Community Circus. The audience had a chance to see the **'We Are Possible' performance** by Rode Boom.



BETA circus is a cooperation project launched with the aim to develop and increase capacity for emerging artists who work in the field of contemporary circus, who are in search of innovative works, trends and expressions in Europe, with the special focus on countries that haven't reached a high level of circus education and where the circus is not recognised as contemporary art. The project presents an opportunity for the audience to experience new expressions and concepts while performing live.

During two year, the project will focus on new trends in aesthetics of contemporary circus, such as illusion and new magic. With their activities, BETA circus promotes international support for dissemination of new processes of contemporary circus, new art and research projects, increases capacities of this type of art, supports activities of transnational cooperation, which is based on mobility of artists, professionals and partner teams in order to show diverse contexts, new audience and artists.

BETA circus is co-financed by the EU programme Creative Europe, while it has been implemented by Bússola (Portugal), Teatro Necessario (Italy), Ludifico (Serbia) and Rīgas Cirks (Latvia).

Photo: Uroš Dožić

Developed by: [LibraFire](#)

Serbian version

BETA cirkus okupio internacionalne umetnike u Svilari

2021 sep 28

Kulturna stanica Svilara poslednjeg septembarskog vikenda bila je mesto okupljanja zaljubljenika u cirkus. Od 23. do 26. septembra održan je **BETA cirkus** koji je okupio **12 internacionalnih umetnika**, iz Češke, Danske, Portugala, Italije, Belgije, Holandije, Hrvatske, Nemačke, Finske, Velike Britanije i sedam lokalnih cirkuskih umetnika, koji su u tri dana, kroz različite radionice, debate, kao i performanse, mogli da unaprede svoje cirkuske veštine.

Odmah prvi dan, nakon sastanka dobrodošlice, održana je **radionica „Kako razgovarati sa institucijama”** koju je držao Stefan Segreto-Agilar, iz Mreže Cirkostrada, da bi narednog dana poznati Kurt Demei iz Belgije održao **radionicu: Nova magija**. Realizovana je i **debata** u kojoj su učestvovali Katrin Fodri, iz Francuskog instituta i Stefan Segreto-Agilar, a razgovorom je moderirala Mira Dobrković.

Ovim povodom, održan je **seminar sa temom „Savremeni cirkus i teritorijalni razvoj“** u kom su učestvovali Katrin Fodri iz Francuskog instituta i Vladimir Radmanović, rukovodilac sektora podrške programa Fondacije „Novi Sad – Evropska prestonica kulture“. Upriličena je i neformalna **razmena dobrih praksi** na kojoj su učestvovali: Antonia Kuzmanić iz Hrvatske, Dragan Jajić Vladislavljev iz škole cirkusa „Cirkoneo“, Paolo Strata iz italijanskog „Cirkovertigo“ i Ula Hokanen, iz galvejskog Komjuniti Cirkusa. Svi prisutni imali su priliku da isprate **performans „Mi smo mogući“** koji je izveo Belgijanac Rode Bum.





BETA cirkus je projekat saradnje nastao u cilju razvoja i podizanja kapaciteta za neafirmisane umetnike iz oblasti savremenog cirkusa, koji su u potrazi za inovativnim radovima, trendovima i izrazima u Evropi, s posebnim fokusom na zemlje koje nemaju visok nivo cirkuskog obrazovanja i u kojima cirkus nije prepoznat kao savremena umetnost. Projekat tako predstavlja priliku za publiku da iskuse nove izraze i koncepte tokom

Tokom dve godine, projekat će se fokusirati na nove trendove u estetici savremenog cirkusa, kao što su iluzionizam i nova magija. Svim svojim aktivnostima, BETA cirkus promovise međunarodnu podršku za diseminaciju novih tokova savremenog cirkusa, nove umetničke i istraživačke projekte, podiže kapacitete ove umetnosti, pruža podršku aktivnostima transnacionalne saradnje, koja je zasnovana na mobilnosti umetnika, profesionalaca i partnerskih timova kako bi se otkrili različiti konteksti, ali i nova publika i novi umetnici.

BETA cirkus je sufinansiran od strane programa Evropske Unije – Kreativna Evropa, a realizuju ga Bussola (Portugal), Teatro Necessario (Italija), Ludifico (Srbija) i Rigas Cirks (Letonija).

Foto: Uroš Dožić

Podeli na

Budi u toku!

Napravljeno od strane: [LibraFire](#)